

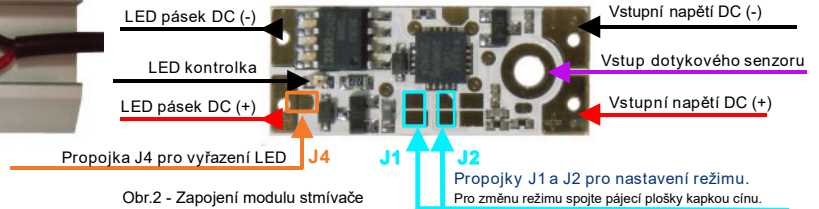
ZÁKLADNÍ POPIS

Miniaturní stmívač/spínač je svou konstrukcí určený k vestavění do ALU profilů s LED pásky, kde profil slouží zároveň jako dotykový senzor. Funkce soft start/stop šetří oči, poslední nastavenou úroveň osvětlení si pamatuje i při přerušení napájení. Umožňuje provoz ve 4 režimech, které jsou popsány podrobněji níže. Nabízí ideální řešení snadného ovládání svítidla pro kuchňské linky.

EN Supply voltage HU Tápfeszültség	CZ Napájecí napětí RO Tensiunea de alimentare	SK Napájacie napätie PL Napięcie zasilania	DE Versorgungsspannung	9-28V DC
EN Maximum current HU Tápfeszültség	CZ Maximální proud RO Curent maxim	SK Maximálny prúd PL Maksymalny prąd	DE Maximaler Strom	Mode 1) 7,5A Mode 3) 10A Mode 4) 10A
EN Dimming range HU Dimmelési tartomány	CZ Rozsah stmívání RO Gama de atenuare	SK Rozsah stmievania PL Zakres ściemniania	DE Dimmbereich	0-100%
EN Dimensions HU Méretek	CZ Rozměry RO Dimensiuni	SK Rozmery PL Wymiary	DE Abmessungen	10x50x5.5mm
EN Standby consumption HU Készenléti fogyasztás DE Verbrauch im Standby-Modus	CZ Spotřeba v pohotovostním režimu RO Consumul în standby	SK Spotreba v pohotovostnom režime PL Zużycie energii w trybie gotowości		0,10W 12V 0,33W 24V



Obr.1 - Ukázka instalace do profilu



INSTALACE DO PROFILU

Vyvrtejte v profilu otvor o průměru 2mm pro přiložený nerezový vrut. Nejprve si pomoci vrutu vyříznete v předvrtaném otvoru závit a až poté přišroubujete stmívač. Neutahujte vrut příliš velkou silou, abyste nepoškodili plošný spoj! Je nutné mezi profil a stmívač vložit izolační podložku (papír, izolační lepicí páska), aby nedošlo ke kontaktu mezi profilem a elektronikou stmívače, napájecím nebo výstupním napětím. Kritická jsou zejména místa napojení mezi páskem a stmívačem, nechte proto izolační podložku delší, aby byla i pod spojem s páskem. Nepoužívejte k pájení agresivní tavidla, kontakty jsou ziačené a postačí tavidlo obsažené v trubíčkovém cínu. Pokud přesto tavidlo použijete, očistěte po pájení plošný spoj od zbytků tavidla rozpouštědlem na bázi alkoholu. Pájejte výhradně mikropáječkou. Trafopáječka může stmívač poškodit!

VOLBA NAPÁJECÍHO ZDROJE

Nelze použít při napájení z baterie. **Stmívač funguje pouze se síťovými napájecími zdroji s dvojitou izolací.** Tyto zdroje mají plastové pouzdro a pro připojení 230V pouze 2 vodiče (L,N), uzemnění (žlutozelený vodič) se nepřipojuje.

SENZOR

Jako dotykový senzor se používá ALU profil s LED páskem. Maximální doporučená délka profilu je 3m. Delší profil je možné použít, ale v ojedinělých případech to může vést ke zhoršené citlivosti či naopak k občasnému náhodnému sepnutí. Lze použít i jakýkoliv jiný kovový předmět. Připojení senzoru a stmívače kabelem je přípustné, ale dbejte na to, aby propojovací kabel byl co nejkratší. **Senzor (ALU profil) musí být vždy dobře odizolován od okolí, přímá instalace na zeď není možná. Nepoužívejte v rohových profilech mezi skříňkou a stěnu!** Minimální vzdálenost profilu od stěny musí být alespoň 1cm! ALU profil musí být z jednoho kusu, více dílné svítidlo může způsobovat náhodné spínání. Jakákoliv deska (lamino, sklo, dřevo...) se při plošné montáži na stěnu stává součástí zdi a není možné na ní svítidlo umístit.

AUTOMATICKÁ KALIBRACE

Stmívač by měl fungovat na první zapojení a není třeba ho nijak nastavovat. Citlivost je optimalizována zcela automaticky s každým dotekem a naučené hodnoty jsou každou hodinu (poprvé po 1 hodině od zapnutí) ukládány do permanentní paměti a v případě výpadku napájení se při příštím nastavení načtou jako výchozí. Naučené hodnoty lze smazat tak, že zapnete LED, dotknete se senzoru a necháte dojet intenzitu do horní nebo dolní krajní hodnoty a budete senzor stále držet, tak cca po 10s od dosažení krajní hodnoty LED zhasnou a obnoví se výchozí nastavení.

KONTROLNÍ LED

Na plošném spoji je osazena žlutá LED dioda, která svítí trvale jako indikace připojení napájecího napětí. Pokud nechcete, aby tato LED svítila, zkratujte propojku J4 v těsné blízkosti výstupu (+) pro LED pásek.

OVLÁDÁNÍ A ROZŠÍŘENÉ FUNKCE

Mód 1. J1 rozpojená, J2 rozpojená (standardně z výroby).

Standardní režim stmívače - Po připojení napájecího napětí zůstává vždy zhasnutý. Krátkým dotekem (min.0,5s) senzoru se LED zapnou nebo vypnou. Náběh i doběh je plynulý. Při zapnutí LED naběhnou během cca 1,5s od 0% do poslední nastavené intenzity, při vypnutí plynule pohasnou během cca 1,5s z nastavené intenzity do nuly. **Bezprostředně po zapnutí/vypnutí je nezbytné nechat cca 1s pauzu před dalším dotekem**, jinak nebude dotek zaznamenán. Tato prodleva eliminuje nechtěné opětovné vypnutí či zapnutí náhodným druhým dotekem. Přidržením senzoru po dobu delší než cca 3s se začne plynule měnit intenzita, uvolněním senzoru se zastaví na aktuální úrovni. Při opětovné aktivaci stmívání se směr stmívání otočí. V úrovních min/max se stmívání vždy zastaví a pro změnu směru je nutné senzor vždy na chvíli uvolnit. Pokud senzor neuvolníte do cca 10s od dosažení krajní hodnoty, LED zhasnou a obnoví se výchozí nastavení citlivosti (smažou se uložené naučené hodnoty).

Mód 2. J1 spojená, J2 rozpojená

Paměť stavu před výpadkem napájení - Stejná funkce jako výše, ale pamatuje si poslední stav v okamžiku výpadku napájení, který se po opětovném připojení zdroje automaticky obnoví. Svítí-li při výpadku napájení, automaticky se po obnovení napájení rozsvítí a naopak.

Mód 3. J1 rozpojená, J2 spojená

Jednoduchý spínač - Stmívání a plynulý náběh/doběh jsou vypnuté, jedním dotekem se zapne, druhým dotekem vypne. To lze využít například ke spínání relé, kterým pak můžete spínat prakticky cokoliv.

Mód 4. J1 spojená, J2 spojená

Časový spínač - Stmívání a plynulý náběh/doběh jsou vypnuté, dotekem se rozsvítí a po uplynutí nastaveného času automaticky vypne. Každý dotek během svícení resetuje časovač. Časovač lze nastavit v rozsahu 1s až 12hod. Nastavení časovače: Po připojení napájení počkejte cca 1s a dotkněte se senzoru (ne však později než cca 3s po zapnutí) a držte ho až do ukončení nastavení času. Pokud jste se dotkli ve správný čas, pásek po krátkém čase začne blikat (cca 1 záblesk za 0,7s), každý záblesk prodlouží nastavený čas o krok dle tabulky níže. Po odpočítání požadovaného počtu záblesků uvolněte senzor. Nastavený čas je uchován v permanentní paměti i po odpojení napájení. Z výroby je nastaven na 10s.

Celkem záblesků :	1-10	11-20	21-29	30-39	40-45	46-54
Hodnota 1 záblesku:	1s	5s	1min	5min	20min	1hod
Celkový nastavený čas:	10z = 10s	20z = 1min	29z = 10min	39z = 1hod	45z = 3hod	54z = 12hod

- **NELZE POUŽÍT PŘI NAPÁJENÍ Z BATERIE.**
- **STMÍVAČ FUNGUJE POUZE SE SÍŤOVÝMI NAPÁJECÍMI ZDROJI S DVOJITOU IZOLACÍ.**
- **NAPÁJECÍ ZDROJ NESMÍ BÝT UZEMNĚNÝ.**
- **HLINÍKOVÝ PROFIL NESMÍ BÝT NAMONTOVÁN PŘÍMO NA ZDI!**
- **NA ZDROJ LZE NAPOJIT POUZE JEDEN DOTYKOVÝ STMÍVAČ A NELZE KOMBINOVAT S JINÝMI OVLADAČI, ČI SOUMRAKOVÝMI SPÍNAČI.**
- **VYVARUJTE SE NAPOJENÍ NA DLOUHÝ PŘÍVODNÍ VODIČ OD ZDROJE KE STMÍVAČI. DOPORUČUJEME MAXIMÁLNĚ 2M DLOUHÝ PŘÍVODNÍ VODIČ.**



EN Description | CZ Popis | SK Popis | HU Leírás | RO Descriere | PL Opis | DE Beschreibung

EN: Miniature dimmer/switch for ALU profiles with LED strips, where the profile also serves as a touch sensor. The soft start/stop function saves your eyes, it remembers the last set light level even if the power is interrupted. It allows operation in 4 modes.
CZ: Miniaturní stmívač/spínač do ALU profilů s LED pásky, kde profil slouží zároveň jako dotykový senzor. Funkce soft start/stop šetrí oči, poslední nastavenou úroveň osvětlení si pamatuje i při přerušení napájení. Umožňuje provoz ve 4 režimech.
SK: Miniaturný stmievač/spínač pre ALU profily s LED pásmikmi, kde profil slúži aj ako dotykový senzor. Funkcia jemného spustenia/zastavenia šetrí vaše oči, pamätá si poslednú nastavenú úroveň osvetlenia aj v prípade prerušenia napájania. Umožňuje prevádzku v 4 režimoch.
HU: Miniatur dímmér/kapcsoló ALU profilokhoz LED csíkokkal, ahol a profil egyben érinthésérzékelőként is szolgál. A lágy indítás/leállítási funkció kíméli a szemét, az utóljára beállított fénysszintet akkor is megjegyi, ha a tápellátás megszakad. Lehetővé teszi a 4 üzemmódban történő működést.
RO: Dimmer/interuptor miniaturial pentru profilele ALU cu benzii LED, unde profilul servește și ca senzor tactil. Funcția soft start/stop va salva vea ochii, reține nivelul de lumină setat, chiar dacă alimentarea cu energie electrică este întreruptă. Permite funcționarea în 4 moduri.
PL: Miniaturowy ściemniacz/włącznik do profili ALU z taśmami LED, gdzie profil służy również jako czujnik dotykowy. Funkcja łagodnego startu/zatrzymania oszczędza oczy, zapamiętuje ostatnio ustawiony poziom światła nawet w przypadku przerw w zasilaniu. Umożliwia pracę w 4 trybach.
DE: Miniatur-Dimmer/Schalter für ALU-Profil mit LED-Leisten, wobei das Profil auch als Berührungssensor dient. Die Soft-Start/Stop-Funktion schont Ihre Augen, denn sie merkt sich die zuletzt eingestellte Lichtstärke, auch wenn der Strom unterbrochen wird. Er ermöglicht den Betrieb in 4 Modi.

EN Installation | CZ Instalace | SK Inštalácia | HU Telepítés | RO Instalare | PL Instalacja | DE Einrichtung

EN: Drill a 2mm diameter hole in the profile. Do not pull the screw with too much force. Insert an insulating washer between the profile and the dimmer. Maximum profile length with dimmer 3m. Do not use in corner profiles between cabinet and wall!
CZ: Vyvrtejte v profilu otvor o průměru 2mm. Nestahujte vrt přiřší velkou silou. Mezi profily a stmívač vložte izolační podložku. Maximální délka profilu se stmívačem 3m. Nepoužívejte v rohových profilech mezi skříňkou a stěnou!
SK: Do profilu vyvrtajte otvor s priemerom 2 mm. Za skrutku neťahajte príliš veľkou silou. Medzi profil a stmievač vložte izolačnú podložku. Maximálna dĺžka profilu so stmievačom 3 m. Nepoužívajte v rohových profilech medzi skriňkou a stenou!
HU: Fúrjon egy 2 mm átmérőű lyukat a profilba. Ne húzza a csavart túl nagy erővel. Helyezzen egy szigetelő alátétet a profil és a fényerősztályozó közé.
RO: Faceti o gaură cu diametrul de 2 mm în profil. Nu trageți șurubul cu prea multă forță. Introduceți o saibă izolatoare între profil și variator.
PL: Wywierć w profilu otwór o średnicy 2 mm. Nie wyciągaj śruby ze zbyt dużą siłą. Włóż podkładkę izolacyjną między profil a ściemniacz.
DE: Bohren Sie ein Loch mit 2 mm Durchmesser in das Profil. Ziehen Sie die Schraube nicht mit zu viel Kraft. Legen Sie eine isolierende Unterlegscheibe zwischen das Profil und den Dimmer.
EN Power supply | CZ Napájecí zdroj | SK Napájecí zdroj | HU Tápegység | RO Sursa de alimentare | PL Zasilanie | DE Stromversorgung
EN: Cannot be used with battery power. The dimmer only works with double-insulated mains power supplies.
CZ: Nelze použít při napájení z baterie. Stmívač funguje pouze se síťovými napájecími zdroji s dvojitou izolací.
SK: Nemožno používať s napájaním z batérie. Stmievač funguje len s dvojitou izolovanými sieťovými zdrojmi.
HU: Akkumulátorral nem használható. A dímmér csak kettős szigetelésű hálózati tápegységgel működik.
RO: Nu poate fi utilizat cu baterii. Dimmerul funcționează numai cu surse de alimentare de la rețea cu izolatie dubla.
PL: Nie może być używany z zasilaniem baterijnym. Ściemniacz działa tylko z podwójnie izolowanymi zasilaczami sieciowymi.
DE: Kann nicht mit Batteriestrom betrieben werden. Der Dimmer funktioniert nur mit doppelt isolierten Netzteilen.

EN Controls and functions | CZ Ovládání a funkce | SK Ovládacie prvky a funkcie | HU Vezérlők és funkciók | RO Comenzi și funcții | PL Elementy sterujące i funkcje | DE Steuerelemente und Funktionen

EN: Mode 1. J1 disconnected, J2 disconnected (factory standard).
CZ: Standardní režim stmívače - Po připojení zůstává vždy zhasnutý, dotekem (min.0,5s) senzoru se LED zapnou nebo vypnou.
SK: Mód 1. J1 odpojený, J2 odpojený (štandard z výroby).
HU: Mód 1. J1 lecsatlakoztatva, J2 lecsatlakoztatva (gyári szabvány).
RO: Mod 1. J1 deconectat, J2 deconectat (standard din fabrică).
CZ: Mód 2. J1 spojená, J2 spojená (standardní režim).
SK: Mód 2. J1 pripojený, J2 pripojený (štandardný režim).
HU: Mód 2. J1 csatlakoztatva, J2 leválasztva.
RO: Mod 2. J1 conectat, J2 conectat.
CZ: Mód 3. J1 odpojený, J2 spojená (standardní režim).
SK: Mód 3. J1 odpojený, J2 pripojený.
HU: Mód 3. J1 lecsatlakoztatva, J2 csatlakoztatva.
RO: Mod 3. J1 deconectat, J2 conectat.

Total flashes	1-10	11-20	21-29	30-39	40-45	46-54
Value of 1 flash	1s	5s	1min	5min	20min	1hod
Total set time	10 ⚡ = 10s	20 ⚡ = 1min	29 ⚡ = 10min	39 ⚡ = 1h	45 ⚡ = 3h	54 ⚡ = 12h

EN: 1. LED strip DC (-) 2. LED diode 3. LED strip DC (+) 4. Jumper J4 for LED deactivation 5. Input voltage DC (-) 6. Hole for screw attachment 7. Input voltage DC (+)
CZ: 1. LED pásek DC (-) 2. LED dioda 3. LED pásek DC (+) 4. Jumper J4 pro vypnutí LED diody 5. Vstupní napájení DC (-) 6. Otvor pro upevnění vřutem 7. Vstupní napájení DC (+)
SK: 1. LED pás DC (-) 2. LED dioda 3. LED pás DC (+) 4. Jumper J4 na vypnutie LED 5. Vstupné napájanie DC (-) 6. Otvor na upevnenie skrutkou 7. Vstupné napájanie DC (+)
HU: 1. LED szalag DC (-) 2. LED dióda 3. LED szalag DC (+) 4. J4 átkötő a LED kikapcsolásához 5. Bemeneti feszültség DC (-) 6. Lyuk a csavaras rögzítéshez 7. Bemeneti feszültség DC (+)
RO: 1. Bandă LED DC (-) 2. Diodă LED 3. Bandă LED DC (+) 4. Jumper J4 pentru dezactivarea LED-ului 5. Tensiune de intrare DC (-) 6. Gaură pentru fixare cu șuruburi 7. Tensiune de intrare DC (+)
PL: 1. Taśma LED DC (-) 2. Dioda LED 3. Taśma LED DC (+) 4. Zworka J4 do dezaktywacji diody LED 5. Napiecie wejściowe DC (-) 6. Otwór na śrubę 7. Napiecie wejściowe DC (+)
DE: 1. LED-Leiste DC (-) 2. LED-Diode 3. LED-Leiste DC (+) 4. Jumper J4 zur Deaktivierung der LED 5. Input voltage DC (-) 6. Bohrung für Schraubenbefestigung 7. Input voltage DC (+)

